



“Dan sal jou lig deurbreek soos die dageraad en jou genesing skielik uitspruit; en jou geregtigheid sal voor jou uit gaan, die heerlijkheid van die HERE jou agterhoede wees.”

22 October 2023

DIE WILDERNIS HOU KOERS!

Openingsvraag:

Die Voortrekkers se leuse is “Hou Koers”. Het jy al verdwaal? In die wildernis in die woestyn is jou grootste vrees dat jy gaan verdwaal, want daar is nie bakens nie. Alles lyk dieselfde. Jy is op dwaalspoor.

Skriflesing

Jes 43:1-4

1953

1MAAR nou, so sê die HERE, jou Skepper, o Jakob, en jou Formeerder, o Israel: Wees nie bevrees nie, want Ek het jou verlos; Ek het jou by jou naam geroep; jy is myne!

- *Moenie bang wees nie. Jy is myne! Jesus het vir ons die prys betaal – ons is syne. Hy roep ons op ons naam.*

2As jy deur die water gaan, is Ek by jou; en deur die riviere — hulle sal jou nie oorstrom nie; as jy deur vuur gaan, sal jy jou nie skroei nie, en die vlam sal jou nie brand nie.

- *Die vriende van Daniël vers. Jesus was saam met hulle in die vuuroond. Jesus is met ons! Waar is God as dit sleg gaan met my? Hy is by my!*

3Want Ek is die HERE, jou God, die Heilige van Israel, jou Heiland; Ek het Egipte gegee as losprys vir jou, Kus en Seba in jou plek.

- *Jesus het ons vrygekoop*

4Omdat jy kostelik is in my oë, hooggeag is, en Ek jou liefhet, daarom gee Ek mense in jou plek en volke vir jou lewe.

- *Die wildernis of woestyn degradeer (verloor waar) jy, maar by God het ek nog steeds waarde.*

AMP

1But now, this is what the LORD, your Creator says, O Jacob, And He who formed you, O Israel, “Do not fear, for I have redeemed you [from captivity]; I have called you by name; you are Mine!

2When you pass through the waters, I will be with you; And through the rivers, they will not overwhelm you. When you walk through fire, you will not be scorched, Nor will the flame burn you.

3For I am the LORD your God, The Holy One of Israel, your Savior; I have given Egypt [to the Babylonians] as your ransom, Cush (ancient Ethiopia) and Seba [its province] in exchange for you.

4Because you are precious in My sight, You are honored and I love you, I will give other men in return for you and other peoples in exchange for your life.

MSG

1-4But now, GOD’s Message, the God who made you in the first place, Jacob, the One who got you started, Israel: “Don’t be afraid, I’ve redeemed you. I’ve called your name. You’re mine.

When you're in over your head, I'll be there with you. When you're in rough waters, you will not go down. When you're between a rock and a hard place, it won't be a dead end—

Because I am GOD, your personal God, The Holy of Israel, your Savior.

I paid a huge price for you: all of Egypt, with rich Cush and Seba thrown in! That's how much you mean to me! That's how much I love you! I'd sell off the whole world to get you back, trade the creation just for you.

- *Het mense my vergeet? Is daar gesoekgeselskap uitgestuur om my te soek?*
- *Die grootste gevaar wat mens kan kry is vuur en water.*
- *Ek bly maar kosbaar vir God.*

1. Die Wildernis daag jou gemstone uit: die woestyn by Etam

Ex 13: 20-22

1953

20So het hulle dan van Sukkot af weggetrek en laer opgeslaan in Etam, aan die kant van die woestyn.

21En die HERE het voor hulle uitgetrek, bedags in 'n wolkkolom om hulle op die pad te lei, en snags in 'n vuurkolom om hulle voor te lig, sodat hulle dag en nag kon trek.

22Die wolkkolom het nie bedags en die vuurkolom nie snags voor die volk gewyk nie.

AMP

20They journeyed from Succoth [*in Goshen*] and camped at Etham on the edge of the wilderness.

21The [*presence of the*] LORD was going before them by day in a pillar (*column*) of cloud to lead them along the way, and in a pillar of fire by night to give them light, so that they could travel by day and by night.

22He did not withdraw the pillar of cloud by day, nor the pillar of fire by night, from going before the people.

MSG

20-22They moved on from Succoth and then camped at Etham at the edge of the wilderness.

GOD went ahead of them in a Pillar of Cloud during the day to guide them on the way, and at night in a Pillar of Fire to give them light; thus they could travel both day and night.

The Pillar of Cloud by day and the Pillar of Fire by night never left the people.

- *Die wolkkolom het nooit weggegaan nie, maak nie saak waar jy is nie. Dit is die bakens in die woestyn. Dit is bo-natuurlike hulp van God.*
- *Om te ontwikkel moet ons uit ons gemaksone gaan. Die wildernis gee jou groter waarde.*
- *Soek die wil van God.*

2 Kor 5:7

1953

Want ons wandel deur geloof en nie deur aanskouing nie.

AMP

for we walk by faith, not by sight [living our lives in a manner consistent with our confident belief in God's promises]—

MSG

It's what we trust in but don't yet see that keeps us going. Do you suppose a few ruts in the road or rocks in the path are going to stop us? When the time comes, we'll be plenty ready to exchange exile for homecoming.

- *Hou vas aan die Woord!*
- *Daag jou gemaksone uit as jy wil groei!*

2. Die wildernis is n plek van wonderwerke: Rietsee

Ex 14:8-13

1953

8En die HERE het die hart van Farao, die koning van Egipte, verhard, sodat hy die kinders van Israel agtervolg het. Maar die kinders van Israel het deur 'n hoë hand uitgetrek.

- *As jy sukses wil bereik en deur die wildernis wil kom maak seker jy is in die hoër hand!*

9En die Egiptenaars het hulle agtervolg — al Farao se perde en strydwaens, sy ruiters en sy leërmag — en hulle ingehaal terwyl hulle in die laer gestaan het by die see by Pi-Hágirot, voor Baäl-Sefon.

10Toe Farao naby kom, slaan die kinders van Israel hulle oë op, en kyk, daar trek die Egiptenaars agter hulle aan; en hulle het baie bang geword. Daarop het die kinders van Israel tot die Here geroep.

11 En hulle het vir Moses gesê: Het u, omdat daar in Egipte glad geen grafte is nie, ons saamgeneem om in die woestyn te sterwe? Wat het u ons nou aangedoen, dat u ons uit Egipteland uitgelei het?

12 Is dít nie die woord wat ons aan u in Egipte gesê het nie: Laat ons met rus, dat ons die Egiptenaars kan dien? Want dit is beter vir ons om die Egiptenaars te dien as om in die woestyn te sterwe.

13Maar Moses het aan die volk gesê: Wees nie bevrees nie, staan vas en aanskou die verlossing van die HERE wat Hy vandag vir julle sal bewerk; want soos julle die Egiptenaars vandag sien, sal julle hulle nie weer sien in ewigheid nie.

AMP

8The LORD hardened the heart of Pharaoh, king of Egypt, and he pursued the Israelites, as they were leaving confidently and defiantly.

9The Egyptians chased them with all the horses and war-chariots of Pharaoh, his horsemen and his army, and they overtook them as they camped by the sea, beside Pi-hahiroth, in front of Baal-zephon.

10As Pharaoh approached, the Israelites looked up and saw the Egyptians marching after them, and they were very frightened; so the Israelites cried out to the Lord.

11Then they said to Moses, "Is it because there are no graves in Egypt that you have taken us away to die in the wilderness? What is this that you have done to us by bringing us out of Egypt?"

12Did we not say to you in Egypt, 'Leave us alone; let us serve the Egyptians?' For it would have been better for us to serve the Egyptians [as slaves] than to die in the wilderness."

The Sea Is Divided

13Then Moses said to the people, "Do not be afraid! Take your stand [be firm and confident and undismayed] and see the salvation of the LORD which He will accomplish for you today; for those Egyptians whom you have seen today, you will never see again.

MSG

8-9 GOD made Pharaoh king of Egypt stubborn, determined to chase the Israelites as they walked out on him without even looking back. The Egyptians gave chase and caught up with them where they had made camp by the sea—all Pharaoh's horse-drawn chariots and their riders, all his foot soldiers there at Pi Hahiroth opposite Baal Zephon.

10-12As Pharaoh approached, the Israelites looked up and saw them—Egyptians! Coming at them! They were totally afraid. They cried out in terror to God. They told Moses, "Weren't the

cemeteries large enough in Egypt so that you had to take us out here in the wilderness to die? What have you done to us, taking us out of Egypt? Back in Egypt didn't we tell you this would happen? Didn't we tell you, 'Leave us alone here in Egypt—we're better off as slaves in Egypt than as corpses in the wilderness.'"

13Moses spoke to the people: "Don't be afraid. Stand firm and watch God do his work of salvation for you today. Take a good look at the Egyptians today for you're never going to see them again.

- *Verwag 'n wonderwerk!*
- *Tweeledige wonderwerk – kan deur die see gaan maar gaan ook die vyande vernietig*
- *In die woestyn is dit ook geestelike oorlog, wat God se oorlog is. hy sal die verlossing bewerk.*
- *Gelowige vriende is baie nodig. Stap die pad in geloof en dinge begin skeefloop sal die gelowige vriend jou help om vas te staan dat jy nie weer terugkeer na jou ou weë nie.*

Ex 14: 14-15

1953

14 Die HERE sal vir julle stry, en julle moet stil wees.

15Toe vra die HERE vir Moses: Wat roep jy na My? Sê aan die kinders van Israel dat hulle moet wegtrek.

AMP

14The LORD will fight for you while you [only need to] keep silent and remain calm."

15The LORD said to Moses, "Why do you cry to Me? Tell the sons of Israel to move forward [toward the sea].

MSG

14GOD will fight the battle for you. And you? You keep your mouths shut!"

15-16 GOD said to Moses: "Why cry out to me? Speak to the Israelites. Order them to get moving. Hold your staff high and stretch your hand out over the sea: Split the sea! The Israelites will walk through the sea on dry ground.

- *Die Here sê beweeg vorentoe. Jy het baie redes om te klaar maar gaan vorentoe in geloof. Hou op klae en kom in beweging.*
- *Somtyds is jy in baie moeilike omstandighede en moet trek. Jy moet net beweeg want ander sal die vyand jou vang en skade aan te rig. Beweeg en ervaar God se wonderwerk!*

3. In die wildernis dra ons plakkie: woestyn Kedémot

Deut 2:26 - 29

1953

26Toe het ek boodskappers gestuur uit die woestyn Kedémot na Sihon, die koning van Hesbon, met woorde van vrede om te sê:

27Laat my deur jou land gaan; ek sal net padlangs trek; ek sal nie regs of links uitdraai nie.

28Voedsel moet jy my verkoop vir geld, dat ek kan eet; en water moet jy my gee vir geld, dat ek kan drink; laat my net te voet deurtrek —

29soos die kinders van Esau wat in Seïr woon, en die Moabiete wat in Ar woon, met my gedoen het — totdat ek deur die Jordaan trek in die land wat die Here onse God aan ons sal gee.

AMP

26"So I sent messengers from the Wilderness of Kedemoth to Sihon king of Heshbon with words of peace, saying,

27"Let me pass through your land [with my people]. I will travel [with them] only on the highway; I will not turn away to the right or to the left.

28You will sell me food for money so that I [along with my people] will eat, and you will give me water for money so that I [along with my people] will drink; only let me [and my people] travel through [the land] on foot,

29just as the sons of Esau, who live in Seir, and the Moabites, who live in Ar, did for me, until I cross the Jordan into the land which the Lord our God is giving us.'

MSG

26-28From the Wilderness of Kedemoth, I sent messengers to Sihon, king of Heshbon. They carried a friendly message: "Let me cross through your land on the highway. I'll stay right on the highway; I won't trespass right or left. I'll pay you for any food or water we might need. Let me walk through.

29"The People of Esau who live in Seir and the Moabites who live in Ar did this, helping me on my way until I can cross the Jordan and enter the land that God, our God, is giving us."

- *In die wildernis dra ons nie plakkies nie.*
- *Moenie skik vir 2de beste in die woestyn nie. God het ons nie bestem om in die woestyn te bly nie.*
- *Jy trek deur die woestyn oppad na die Jordaan.*
- *Ek is nie woestynbewoner nie ek is beloofeland bewoner. I am passing through!*
- *Bagasie wat jy in die woestyn kan op tel is skuldgevoel.*

Heb 12:1-2

1953

1DAAROM dan, terwyl ons so 'n groot wolk van getuies rondom ons het, laat ons ook elke las aflê en die sonde wat ons so maklik omring, en met volharding die wedloop loop wat voor ons lê, 2die oog gevestig op Jesus, die Leidsman en Voleinder van die geloof, wat vir die vreugde wat Hom voorgehou is, die kruis verdra het, die skande verag het en aan die regterkant van die troon van God gaan sit het.

AMP

1Therefore, since we are surrounded by so great a cloud of witnesses [who by faith have testified to the truth of God's absolute faithfulness], stripping off every unnecessary weight and the sin which so easily and cleverly entangles us, let us run with endurance and active persistence the race that is set before us,

2[looking away from all that will distract us and] focusing our eyes on Jesus, who is the Author and Perfecter of faith [the first incentive for our belief and the One who brings our faith to maturity], who for the joy [of accomplishing the goal] set before Him endured the cross, disregarding the shame, and sat down at the right hand of the throne of God [revealing His deity, His authority, and the completion of His work].

MSG

1-3Do you see what this means—all these pioneers who blazed the way, all these veterans cheering us on? It means we'd better get on with it. Strip down, start running—and never quit! No extra spiritual fat, no parasitic sins.

Keep your eyes on Jesus, who both began and finished this race we're in. Study how he did it. Because he never lost sight of where he was headed—that exhilarating finish in and with God—he could put up with anything along the way: Cross, shame, whatever. And now he's there, in the place of honor, right alongside God.

When you find yourselves flagging in your faith, go over that story again, item by item, that long litany of hostility he plowed through. That will shoot adrenaline into your souls!

- *Gooi alle onnodige goed af – kom net deur die woestyn*
- *You are only passing through! Dit is 'n uithouwedren! Endurance!*
- *Hou jou fokus beloofeland toe!*

Belofte

Gen 21: 14-17

1953

14Toe is Abraham die môre vroeg op, en hy het brood en 'n sak met water geneem en dit aan Hagar gegee deur dit op haar skouer te sit, en ook die kind, en haar weggestuur. Sy het toe weggegaan en rondgedwaal in die woestyn van Berséba.

- *Hagar het rondgedwaal – as jy ronddwaal in die woestyn gaan jy sterf.*

15En toe die water in die sak op was, het sy die kind onder een van die bosse neergewerp

16en geloop en op 'n afstand gaan sit so ver as 'n boog kan skiet; want sy het gesê: Ek wil die dood van die kind nie aansien nie. En sy het op 'n afstand gaan sit en haar stem verhef en geweën.

17Toe hoor God die stem van die seun, en die Engel van God het na Hagar geroep uit die hemel en haar gevra: Wat is dit met jou, Hagar? Wees nie bevrees nie, want God het na die stem van die seun geluister op die plek waar hy is.

AMP

14So Abraham got up early in the morning and took bread and a skin of water and gave them to Hagar, putting them on her shoulder, and gave her the boy, and sent her (*Ishmael was born when Abraham was eighty-six years old (Gen 16:16), so Ishmael was about fourteen when Isaac was born, and about sixteen or seventeen years old when Isaac was weaned (Gen 21:8; 2 Chr 31:16)*) away. And she left [*but lost her way*] and wandered [*aimlessly*] in the Wilderness of Beersheba.

15When the water in the skin was all gone, Hagar abandoned the boy under one of the bushes.

16Then she went and sat down opposite him, about a bowshot away, for she said, “Do not let me see the boy die.” And as she sat down opposite him, she raised her voice and wept.

17God heard the voice of the boy, and the angel of God called to Hagar from heaven and said to her, “What troubles you, Hagar? Do not be afraid, for God has heard the voice of the boy from where he is [resting].

MSG

14-16Abraham got up early the next morning, got some food together and a canteen of water for Hagar, put them on her back and sent her away with the child. She wandered off into the desert of Beersheba.

When the water was gone, she left the child under a shrub and went off, fifty yards or so.

She said, “I can’t watch my son die.” As she sat, she broke into sobs.

17-18Meanwhile, God heard the boy crying. The angel of God called from Heaven to Hagar, “What’s wrong, Hagar? Don’t be afraid. God has heard the boy and knows the fix he’s in.

Up now; go get the boy. Hold him tight. I’m going to make of him a great nation.”

God hoor jou stem